



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО НАСЕЛЕННЫМ ПУНКТАМ (ХАБИТАТ II)

Стамбул, Турция
3-14 июня 1996 года

Distr.
LIMITED

A/CONF.165/L.5/Add.8
12 June 1996

RUSSIAN
Original: ENGLISH

Пункт 10 повестки дня

РОЛЬ И ВКЛАД МЕСТНЫХ ОРГАНОВ ВЛАСТИ, ЧАСТНОГО СЕКТОРА, ПАРЛАМЕНТАРИЕВ, НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ И ДРУГИХ ПАРТНЕРОВ В ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ПОВЕСТКИ ДНЯ ХАБИТАТ

Доклад Комитета II

Добавление

Доклад о слушаниях с участием представителей диалогов Хабитат по проблемам XXI века и Форума по солидарности людей

1. На своих 12-м и 13-м заседаниях 11 июня 1996 года Комитет II провел слушания с участием представителей диалогов Хабитат по проблемам XXI века и Форума по вопросам солидарности людей.
2. На 12-м заседании 11 июня выступили следующие лица: г-жа Жаклин Дакоста, специалист по планированию, старший советник премьер-министра Ямайки и президент Ассоциации сотрудников органов планирования стран Содружества; г-жа Патриция Кларк-Аннес, начальник Отдела городского развития Департамента по вопросам транспорта, водоснабжения и городского развития, Всемирный банк; г-н Самир Радван, директор Департамента по вопросам развития и технического сотрудничества, Международная организация труда; г-н Асад Мохаммед, координатор программы выпускных курсов Вест-Индского университета; г-н Зульфу Ливанели, композитор, кинорежиссер и писатель; и Премайндер Н. Джайн (Бава), организатор Форума "Хранители мудрости II".
3. После этих выступлений состоялась дискуссия между партнерами и представителями Свазиленда, Индии, Словакии, Филиппин, Франции, Нигерии, Индонезии, Мексики, Тринидада и Тобаго, Бурунди, Мавритании, Нидерландов, Канады, Турции, Сенегала, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Судана и Южной Африки.

4. С заявлением выступил заместитель Генерального секретаря Конференции.
5. В дискуссии также приняли участие представители двух неправительственных организаций: "Охрана культурных и природных ценностей Стамбула" и "Серых пантер", от имени Форума по вопросам мира.
6. На 13-м заседании выступили следующие лица: г-н Питер Оберлэндер, координатор Форума по солидарности людей; г-жа Кенза Кауакиб-Робинсон, технический советник, Департамент по поддержке развития и управленческому обеспечению Секретариата Организации Объединенных Наций; г-н Кеннет Гвильян, главный экономист по вопросам транспорта, Всемирный банк; г-жа Хелен Коннор, технический советник, "Энергетика - XXI"; г-н Эрик Каннингэм, "УОРЛДКОМ ГРУП", бывший председатель, президент и главный исполнительный сотрудник, Международная ассоциация ОЕБ, Торонто, Канада; и д-р Грег Голдстейн, координатор Программы "Здоровые города", Всемирная организация здравоохранения.
7. После этих выступлений состоялась дискуссия между партнерами и представителями Германии, Казахстана, Швеции, Норвегии, Филиппин, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Индонезии, Франции, Судана, Турции, Словакии, Южной Африки, Греции, Саудовской Аравии, Барбадоса и Канады.
8. В дискуссии также принял участие наблюдатель от Палестины.
9. В дискуссии также приняли участие представитель местных органов власти и представители ряда неправительственных организаций.
10. С заявлениями выступили заместитель министра по окружающей среде Италии и заместитель Генерального секретаря Конференции.
11. Ниже приводится резюме слушаний, подготовленное Председателем:

Диалоги Хабитат по проблемам XXI века

Диалоги состоялись по 10 вопросам: города, финансирование, занятость в городах, земля и связи между сельскими и городскими районами, водоснабжение, транспорт, энергетика, связь, здравоохранение, а также горожане и демократия.

Признав, что устойчивое развитие населенных пунктов обеспечивает базу для осуществления основных прав человека и для творческой мобилизации человеческого потенциала, участники Диалога по перспективам городов пришли к выводу о том, что развитие городов в XXI веке следует рассматривать не в качестве конечного результата, а в качестве процесса, в рамках которого общины и общество будут формировать и постоянно преобразовывать свою среду.

Делегаты подчеркнули необходимость наращивания потенциала городских партнеров в сфере использования предлагаемых городами экономических, культурных и технологических возможностей. Ресурсы, необходимые для решения этой важной задачи, следует мобилизовывать при помощи всех партнеров через стратегические инвестиции, ориентируясь в основном на беднейшие социально-экономические сегменты населенных пунктов.

Делегаты отметили явный разрыв между проблемами и позициями развивающихся стран, где бедность и недостаток ресурсов являются основной причиной экологического стресса, и проблемами и позициями развитых стран, где чрезмерное потребление наносит ущерб устойчивому росту. Некоторые делегаты сочли преждевременным обсуждение сложных решений, ориентированных на те страны, где отсутствуют основные товары. Несмотря на то, что делегаты согласились, что в конечном счете устойчивость будет измеряться тем, в какой мере удастся улучшить качество жизни, вопрос о контроле или оценке воздействия нуждается в дальнейшей разработке.

В ходе Диалога по проблемам финансирования и городов в XXI веке рассматривался вопрос о том, каким образом можно было бы обеспечить удовлетворение беспрецедентных инвестиционных потребностей городского населения. Было отмечено, что в области финансирования городского развития возник ряд новых, еще не в полной мере реализовавшихся вариантов, таких, как партнерство между государственным и частным секторами и деятельность мелких учреждений по финансированию бедных слоев.

Участники признали, что нереалистично рассчитывать на возможность достижения городами в будущем финансового самообеспечения. Правила, регулирующие распределение ресурсов между органами управления, должны быть более прозрачными и предсказуемыми, кроме того, должны быть предусмотрены меры, направленные на эффективное использование местными органами их собственных ресурсов. Была сделана рекомендация относительно необходимости повышения кредитоспособности городов в целях расширения их доступа к рынкам капитала.

Участники также признали, что для поддержания партнерских отношений между частным и государственным секторами необходимы взаимное доверие и уважение. При помощи соответствующих механизмов регулирования и конкурентных торгов должны быть обеспечены надлежащие гарантии против эксплуатации, злоупотреблений и монопольной практики со стороны частного сектора.

Было также рекомендовано, чтобы правительства содействовали созданию правовых и регламентационных механизмов в поддержку тех конкретных банковских учреждений, которые ориентируются на бедные слои населения. Необходимо разработать количественные показатели для оценки и контролирования выполнения местными органами управления своих основных функций, новых партнерских взаимоотношений и кредитоспособности городов.

Делегаты подчеркнули необходимость продуктивных, а не спекулятивных инвестиций в развитие городов и призвали к созданию условий для дальнейшей мобилизации местных источников финансирования и обмена опытом в этой области между странами и регионами.

Участники Диалога по вопросу о будущем в области занятости в городских районах вновь подтвердили, что создание и защита рабочих мест является наиболее непосредственным и эффективным способом облегчения городского кризиса. Международное сообщество должно непосредственно приступить к решению этого кризиса и разработать международную стратегию сотрудничества в целях развития для привлечения ресурсов в целях борьбы с безработицей и нищетой. Участники также подчеркнули, что сочетание усилий правительств, организаций системы Организации Объединенных Наций, частного сектора и гражданского общества является наилучшим способом решения проблем безработицы.

Участники согласились с тем, что необходимо создать надлежащие условия для обеспечения роста и производительности, ориентированных на создание рабочих мест. Правительствам следует также принять меры для обеспечения более справедливого распределения благ и полного участия всех слоев общества в экономическом, политическом и гражданском развитии. Следует использовать нетрадиционные подходы к созданию возможностей для занятости в целях решения проблем, связанных с высоким уровнем безработицы среди молодежи и растущими потоками международной миграции и миграции из сельских районов в города, распада систем социального обеспечения и изменения характера трудовой деятельности. Следует уделять гораздо больше внимания развитию вклада неформального сектора в расширение возможностей для занятости.

Делегаты отметили растущее различие между бедными и богатыми, занятыми и незанятыми и высокооплачиваемыми и низкооплачиваемыми рабочими и одобрили призыв к осуществлению нетрадиционных методов создания рабочих мест и к осуществлению согласованных усилий в целях задействования всех партнеров в области обеспечения роста и производительности в целях создания рабочих мест, капиталовложений в создание рабочих мест, создания механизмов регулирования и институциональных механизмов и в поощрение и расширение возможностей, а также в признание вклада неформального сектора в экономическое развитие. Делегаты призвали к принятию более гибких трудовых стандартов, которые могут также применяться к таким особым группам, как трудящиеся-мигранты.

Участники Диалога по вопросу о земле и связях между сельскими и городскими районами признали их тесную взаимосвязь и подтвердили, что требуется сбалансированное развитие городских и сельских районов для обеспечения справедливого распределения экономических и социальных возможностей среди сельского и городского населения. Ключевым вопросом для устойчивого развития городов и сельских районов является рациональное землепользование. Было подчеркнуто, что юридические гарантии владения жильем или землей являются предпосылкой для развития рынка земли. Значительное число обязанностей в области управления земельными ресурсами может быть децентрализовано и передано на местные и муниципальные уровни.

Участники признали необходимость дальнейшего развития и поощрения партнерских отношений между государственными, частными, формальными и неформальными секторами, неправительственными организациями и организациями на уровне общин в рамках информационных сетей, а также вклада Базы данных по вопросам наилучшей практики в области населенных пунктов. Участие общин является жизненно важным элементом для обеспечения кровом городской бедноты и безземельного населения, и необходимо уделять особое внимание доступу женщин к земле и собственности на землю.

Участники пришли к выводу о том, что при осуществлении Повестки дня Хабитат следует уделять особое внимание вопросам земли и взаимоотношениям между сельскими и городскими районами, как на международном, так и на национальном уровне. В рамках Диалога следует развивать межучрежденческое сотрудничество в рамках Организации Объединенных Наций по межсекторальным вопросам. Профессиональный сектор, представленный Международной федерацией геодезистов (МФГ), и частный сектор, представленный Международной федерацией агентств по торговле недвижимостью (ФИАБСИ), взяли на себя обязательство осуществлять партнерские отношения с Центром Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат).

Делегаты подчеркнули необходимость эффективной системы землепользования для осуществления устойчивого развития и оптимального использования земли как одного из видов ресурсов. В ходе дискуссии была подчеркнута необходимость различных уровней управления землепользованием в сочетании с системой контроля за освоением земель, надежной структурой местного управления и адекватной системой оценки стоимости земли. Делегаты также подчеркнули, что процедуры контроля за землепользованием должны учитывать особые обстоятельства, в которых находится население, и подчеркнули необходимость учета требований неформального сектора и уважения и защиты традиционных методов землевладения.

Участники Диалога по вопросам водоснабжения городов, испытывающих дефицит в воде, признали, что серьезная проблема управления водными ресурсами в следующем столетии, когда более чем 60% быстро растущего населения мира будут

жить в городских районах, еще более обострится. Уже в настоящее время наблюдается растущая конкуренция за получение ограниченных водных ресурсов между различными пользователями и видами использования, а также между городскими и сельскими населенными пунктами. Проблемы рационального управления водных ресурсов выходят за пределы управления городами, и, если их оставить без внимания, эта конкуренция может послужить источником конфликтов между государствами. Кроме того, многие городские жители не имеют доступа к основополагающим гигиеническим услугам, таким, как снабжение питьевой водой, надлежащие стоки и удаление твердых и жидких отходов.

В ходе обсуждения основное внимание уделялось следующим вопросам:

а) вода является общим достоянием и должна распределяться справедливо среди всех пользователей для всех ее основополагающих видов использования;

б) вода является дефицитным и ценным ресурсом, который все труднее найти и который требует все больших расходов для доставки в города в целях удовлетворения растущего спроса, и поэтому необходимо обеспечивать, чтобы будущие поколения также располагали водными ресурсами;

с) спрос на воду можно более оптимально регулировать и ее бесцельное использование можно ограничить, с тем чтобы свести к минимуму необходимость капиталовложений в новую инфраструктуру и в освобождение большего объема водных ресурсов для других видов использования;

д) необходимо налаживать новые партнерские отношения между всеми субъектами в целях более совершенного использования ресурсов и услуг.

Участники также одобрили Пекинскую декларацию по вопросам водных ресурсов и ее включение в качестве приложения в Глобальный план действий Хабитат вместе с вышеупомянутыми дополнительными рекомендациями.

Несколько делегаций затронули вопрос о конфликтах, возникающих в связи с трансграничными водными потоками. Существует явная конкуренция за обладание водными ресурсами в том, что касается водоснабжения. Кроме того, в настоящее время обсуждается вопрос о загрязнении странами, находящимися в верховьях водотоков. Конфликты включают как поверхностные, так и грунтовые источники. Делегации подчеркнули необходимость сокращения разбазаривания водных ресурсов. Было предложено изучить механизмы, позволяющие урегулировать подобные конфликты и создать необходимую правовую базу.

Было подчеркнуто, что национальным органам следует координировать политику в области водоснабжения, в особенности с учетом существующего спроса и предложения и конкурирующих потребностей, в частности со стороны различных

секторов и сельских и городских районов. Было предложено отразить в докладе вопрос о необходимости поощрения использования дешевых и доступных технологий водоочистки.

Участники Диалога "Транспорт в городах завтрашнего дня" признали, что между городами наблюдаются значительные различия и существуют различные транспортные системы и соответственно транспортные проблемы. Объединяет их то, что по мере обогащения и укрупнения их транспортные проблемы усложняются, поскольку рост парка автотранспортных средств и интенсивность их использования обгоняют рост населения и доходов, тогда как дорожное пространство, имеющееся для удовлетворения этого спроса, увеличивается медленно или вообще не увеличивается. Подобные перекосы приводят к перегрузке транспортной системы и загрязнению воздуха, увеличению аварий и отрицательным социальным последствиям, поскольку ухудшение состояния общественного транспорта особенно сильно сказывается на бедных слоях населения и женщинах.

Для решения проблем, связанных с транспортом, можно использовать несколько стратегических инструментов. Интенсивное использование территории, менее жесткое разграничение между отдельными видами использования территорий на местном уровне и организация городских районов с несколькими центрами могут способствовать снижению потребностей в частном транспорте. Кроме того, уже существует или разрабатывается целый ряд более чистых технологий и видов топлива. Они могут позволить существенно снизить загрязнение воздуха на местном и глобальном уровнях. Следует содействовать повышению роли общественного транспорта как более компактного и потенциально менее загрязняющего. Политика в области установления налогов на топливо должна отражать все издержки, связанные с использованием дорожного пространства, включая экологические и инфраструктурные издержки, связанные с использованием дорог.

Все эти инструменты требуют надлежащего политического контекста. Соответствующий подход имеет важное значение для улучшения положения в области городского транспорта, однако для того, чтобы он имел смысл, необходимо обеспечить его эффективное осуществление. Во-первых, он должен быть экономически обоснованным. Если не будет обеспечена экономическая и финансовая обоснованность соответствующих систем, то они не будут функционировать. Во-вторых, он должен включать надлежащие институциональные структуры. Форма организации транспортных услуг должна поощрять их предоставление наиболее эффективным образом. В-третьих, необходимо установить приоритеты, в рамках которых безотлагательное внимание следует уделить наиболее разрушительным последствиям функционирования транспортных систем и наиболее оперативным и эффективным инструментам, позволяющим решить существующие проблемы.

Следует применять системы непосредственных сборов, взимаемых с источников перегрузки транспортных сетей и экологического воздействия. При разработке

стратегий развития общественного транспорта должна непосредственно учитываться роль немеханических транспортных средств и неформального сектора в осуществлении перевозок.

Делегаты подчеркнули значение немеханических транспортных средств и общественного транспорта, а также ходьбы в целях снижения городского загрязнения и улучшения качества жизни в городах. В отношении общественного транспорта делегаты указали на необходимость уделения внимания уязвимым группам населения, таким, как престарелые и инвалиды. Делегаты внесли на рассмотрение концепцию мобильности и предложили осуществить переход от эгомобильности к экомобильности.

В качестве примера делегации привели концепцию транспортных коридоров в Альпах в Европе, которые сделали более уязвимыми экосистемы в долинах, по которым проходят транспортные магистрали. Было высказано мнение о том, что странам следует обеспечить увязку политики в области городского развития с транспортной политикой. В этой связи было предложено сохранение буферных зон между городскими районами и основными транспортными путями. Делегаты указали на необходимость разработки механизмов, способствующих уменьшению парка частных транспортных средств.

Один из делегатов отметил, что перевозка товаров и грузов является одной из основных транспортных проблем. Кроме того, делегации указали на необходимость выработки будущей стратегии развития населенных пунктов с учетом транспортных вопросов.

Участники Диалога по устойчивому энергообеспечению в населенных пунктах признали, что различным регионам требуются различные стратегии в области управления энергоресурсами и их развития. Промышленно развитым странам следует безотлагательно разработать и начать использовать более чистые и эффективные технологии и оборудование. Развивающимся странам, характеризующимся гораздо более низким показателем энергоиспользования на душу населения, следует поощрять использование новых и более эффективных энергоисточников с целью удовлетворения увеличивающихся потребностей в энергоресурсах.

В рамках стратегии на XXI век одним из основных прав каждого человека является доступ к устойчивым энергоресурсам. При создании энергосистем необходимо обеспечить их доступность для бедных слоев и учитывать также гендерные вопросы и права детей. Необходимо существенным образом ускорить переход к экологически чистым и менее загрязняющим энергоисточникам. Следует принять меры по оптимизации и сведению до минимума использования энергии.

При осуществлении любых программ развития вопросы комплексного планирования в области энергетики должны иметь для местных органов власти приоритетный характер. Успех реализации экологически чистых, энергоэффективных

систем зависит от масштабов участия граждан и предприятий, причем все участвующие стороны должны рассматриваться как партнеры, вносящие ценный вклад. Устойчивое энергопользование является краеугольным камнем устойчивых сообществ.

Органы власти всех уровней должны нести ответственность за создание надлежащих рамок в интересах обеспечения устойчивого энергопользования. Следует соответствующим образом воспитывать детей, организовывать подготовку кадров специалистов, обеспечивать ценообразование на основе учета всех затрат, а также дерегулирование и, в необходимых случаях, создание информационных клиринговых палат и агентств и финансирование исследовательских работ при осуществлении инновационных проектов.

Делегаты подчеркивали значение развития энергетики на местном уровне. Они высказывали мысль о необходимости энергетического обслуживания в интересах удовлетворения базовых потребностей каждого человека. Делегаты также отмечали, что в странах, в конституциях которых оговариваются основные права человека, речь обычно идет об услугах энергетического сектора, а не о самой энергетике.

Делегаты поднимали вопрос о том, каким образом можно обеспечить энергоснабжение отдаленных районов, и в качестве разумного решения предлагали организацию региональных кооперативов. Подчеркивалось, что необходимо оценивать потребности в энергии и что эти вопросы не должны рассматриваться как чисто технические или политические. В качестве одной из проблемных тем затрагивался вопрос о безопасных и возобновляемых энергетических ресурсах.

В рамках Диалога по вопросу о городах, коммуникации и средствах связи в информационном обществе было признано, что экспоненциальные темпы роста и развития телекоммуникационной отрасли имеют своим следствием либерализацию и дерегулирование политики в области коммуникаций в масштабах всего мира. Ведущую роль при этом играют развитые страны и деловые круги, и ввиду этого развивающиеся страны испытывают опасения относительно того, что они окажутся в стороне от процесса разработки политики в области коммуникаций, а также будут испытывать негативные последствия изменений, порождаемых такой политикой для обществ. Большой интерес представляет вопрос о том, какое воздействие обилие информации окажет на население городов и органов городского управления; при этом высказывается озабоченность по поводу многообразия средств связи и поднимаются вопросы относительно доступа всех граждан к информации.

Были представлены следующие выводы и рекомендации:

а) технологические возможности и информационная революция потенциально способны обеспечить развитие демократии и равенство во всем мире. Эти возможности следует использовать в интересах мира и цивилизованности;

b) Организация Объединенных Наций должна способствовать развитию информационных стандартов и форматов в целях расширения глобального доступа к информации;

c) преимущества информационной технологии должны направляться на цели реконструкции городских кварталов, улучшения условий жизни, содействия обновлению городов, расширения доступа к образованию и здравоохранению, ликвидации нищеты и максимального ограничения беспорядочного развития городов;

d) информационная технология должна являться средством содействия достижения как общественных целей, так и целей коммерческих кругов.

Участники Диалога по вопросу о создании здоровых городов в XXI веке признали, что аспект здоровья является существенно важным для любого города. Без этого невозможно устойчивое развитие. Стремление обеспечить здоровье и предотвратить болезни и травматизм должны стать элементом культуры каждого человека, т.е. не только специалистов и учреждений, занимающихся вопросами здравоохранения, но и нанимателей, муниципальных агентств, НПО и общинных организаций. Такое понимание является стержневым компонентом движения за здоровые города.

Деятельность по созданию здоровых городов требует осуществления действий по всем направлениям и во всех секторах. Например, она должна предусматривать разработку местных планов и программ в области здравоохранения в целях предотвращения болезней и содействия развитию здравоохранения с участием всех местных партнеров. При этом необходимо обеспечивать доступ для всех к услугам в области здравоохранения с сохранением необходимого охвата и качества услуг. Следует поощрять усилия по наращиванию потенциала местных органов государственного управления, создавать коалиции для решения вопросов в области здравоохранения и выделять особые приоритетные программы с прицелом на решение соответствующих проблем.

Задача создания здоровых городов для всех решалась бы гораздо быстрее в случае переориентации правительствами и международными учреждениями ресурсов в интересах сектора здравоохранения. Особенно верно это в случае стран и городов с наименее развитой экономикой. Однако в условиях усиления урбанизации во всем мире создание здоровых городов становится важным элементом нашего стремления обеспечить здоровье для всех – т.е. для всех людей, живущих как в крупных и малых городах, так и в сельских районах.

Делегаты указали, что охране здоровья можно также способствовать через профессиональные союзы, особенно в тех случаях, когда гигиена труда имеет отношение к общинам, в которых проживают трудящиеся.

Участники Диалога "Горожанин и демократия" подчеркнули необходимость трех ключевых обязательств: укрепление демократии, осуществление прав и обязанностей горожанина и определение контуров нового социального контракта. В докладе об итогах диалога заявлялось, что настало время перейти от представительной демократии к массовой демократии. Демократия предполагает уважение политических прав и в то же время эффективное осуществление гражданских, социальных, культурных и экономических прав. В связи с вопросом об осуществлении прав и обязанностей горожанина участники выдвинули идею гуманизации города и гарантии права на организованное общественное пространство, что будет способствовать реализации ценностей общественной жизни.

В ходе дискуссий указывалось, что для развития массовой демократии необходимо наращивание потенциала. Делегаты подчеркнули, что в тех районах, где ныне царят раздор и столкновения, необходимо активно содействовать примирению. Делегаты подчеркнули далее, что суть "статуса горожанина" – сочленение индивидуализма и солидарности при взаимном уважении в условиях многокультурного общества.

На заседании, состоявшемся во второй половине дня, были изложены итоги диалогов, касающихся водоснабжения, транспорта, энергоснабжения, связи и здравоохранения в городах, а также итоги Форума по солидарности людей и Форума "Хранителей мудрости".

Форум по солидарности людей

В выступлении об итогах Форума по солидарности людей было подчеркнуто, что для достижения прогресса в деле создания более приспособленных для жизни и гуманных городов необходимо выйти за рамки сугубо технических ответов на проблемы жилищного строительства и жилищного хозяйства. Участники Форума согласились с тем, что солидарность людей должна означать стремление к преодолению социального, экономического и политического неравенства внутри стран, между странами, а также между Севером и Югом. Задача формирования терпимых общин и гуманизации городов не может быть решена до тех пор, пока люди не получают всех возможностей для улучшения среды своего проживания и самой своей жизни. Города должны уважать разнообразие и стремиться к социальной и экономической гармонии.

Участники Форума предложили рекомендации в интересах создания "устойчивой урбанистической планеты через солидарность людей", в том числе по таким направлениям, как особые потребности детей, местные органы власти, образование на всех уровнях, заострение внимания на нуждах уязвимых групп, приоритеты в области общественного транспорта, основные услуги для бедных слоев населения, экологические вопросы, связанные со здоровьем людей, социальная справедливость и действенные контакты с общественностью.

Форум "Хранителей мудрости"

Форум "Хранителей мудрости", в котором приняли участие духовные лидеры, представляющие различные традиции, представители коренных народов, ученые, молодые люди и активисты, был созван для рассмотрения моральных, этических и духовных аспектов жизни населенных пунктов. В числе мер, предложенных для Хабитат II и на последующий период, были названы следующие меры: поддержка Организацией Объединенных Наций центров по урегулированию конфликтов и содействие включению в учебные планы проблематики ненасильственного урегулирования конфликтов, использование глобальной коммуникационной технологии ради торжества социальной гармонии и устойчивого развития, а также поддержка программ на базе принципов улучшения условий жизни для всех при содействии местных и национальных органов власти и добровольных организаций.

Замечания общего характера

Делегаты высоко оценили предложения, выдвинутые форумами, и подчеркнули большое значение урегулирования конфликтов в качестве важного аспекта в периоды кризисов, а также фактора стабильности в деле защиты прав человека в периоды относительной гармонии. Делегаты поддержали идею сохранения духа форумов и продолжения начатой дискуссии после Хабитат II.

Было высказано предложение о том, чтобы объединить выводы Комитета I и Комитета II и определить механизм для обеспечения отражения итогов дискуссий в заключительном коммюнике Конференции. Делегации подчеркнули важное значение диалогов и заявили о том, что было бы желательно продолжить их под руководством Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат). Представитель Европейского союза добавил, что для выполнения возложенных на Центр дополнительных функций его следует укрепить и изыскать для него дополнительные ресурсы.
